

## **Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (\*)

21 JANUARI 1998

### **WETSVOORSTEL**

**tot aanpassing van de  
personeelsformatie van de  
rechbank van eerste aanleg van  
Veurne**

(Ingediend door de heer Yves Leterme)

### **TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

De rechbank van eerste aanleg speelt een centrale rol in de rechterlijke organisatie. Door de eisen die vandaag aan de rechterlijke macht gesteld worden, nemen de taken van de rechbank van eerste aanleg nog toe. Ingevolge de recente gerechtelijke hervormingen zal zij bij voorbeeld ook minstens één persrechter moeten aanstellen. In de nabije toekomst zal de betekenis van de rechbank van eerste aanleg nog toenemen, om aan de rechtmatige verwachtingen van de burger te kunnen beantwoorden.

De rechbank van eerste aanleg van Veurne telt zes magistraten, waaronder een voorzitter, een ondervoorzitter, een onderzoeksrechter en een jeugdrechter-beslagrechter. Bij de kaderaanpassingen die

## **Chambre des Représentants de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (\*)

21 JANVIER 1998

### **PROPOSITION DE LOI**

**adaptant le cadre du  
personnel du tribunal de  
première instance  
de Furnes**

(Déposée par M. Yves Leterme)

### **DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le tribunal de première instance occupe une place centrale dans l'organisation judiciaire. Vu tout ce que l'on demande actuellement au pouvoir judiciaire, le nombre de tâches confiées au tribunal de première instance ne cesse d'augmenter. Par suite des dernières réformes judiciaires, cette juridiction devra, par exemple, désigner au moins un juge pour assurer les contacts avec la presse. Dans un avenir proche, le tribunal de première instance gagnera encore en importance pour pouvoir répondre aux aspirations légitimes du citoyen.

Le tribunal de première instance de Furnes compte six magistrats, dont un président, un vice-président, un juge d'instruction et un juge de la jeunesse-juge des saisies. Lors des extensions de cadre auxquelles

(\*) Vierde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode

(\*) Quatrième session de la 49<sup>e</sup> législature

sedert de inwerkingtreding van de wet van 3 april 1953 zijn doorgevoerd, werd de rechtbank van eerste aanleg van Veurne telkens over het hoofd gezien.

Nochtans is de werkdruck inmiddels sterk toegenomen. Oorzaken hiervan zijn onder meer de ontwikkeling van het massatoerisme aan de kust, de toename van de grenscriminaliteit en de algemene economische expansie die deze regio op de as Brugge-Calais sinds het begin van de jaren 80 heeft gekend.

Vergeleken met de meeste andere rechtbanken van eerste aanleg ligt het aantal behandelde zaken per magistraat hoger. Het stijgende aantal beroepen tegen vonnissen van de vrederechten en van de politierechtbank, zetelend in burgerlijke zaken, verhoogt de werkdruck van de burgerlijke kamer met drie rechters eveneens tot ondraaglijke hoogte.

De nieuwe instroom van zaken is voor de huidige personeelsformatie onhoudbaar. De aanwezigheid van één enkele onderzoeksrechter en één enkele jeugdrechter is niet langer verantwoord, gezien de nood aan een permanente beschikbaarheid. De steeds talrijkere en omslachtigere gerechtelijke onderzoeken (gekwalificeerde diefstallen, grenscriminaliteit, hormones, verdovende middelen, enz.) zijn zowel professioneel als familiaal hoogst belastend voor één persoon, zodat een onderzoeksrechter met enige ervaring na enige tijd noodgedwongen afziet van zijn aanstelling.

De aanwezigheid van één enkele onderzoeksrechter en één enkele jeugdrechter stelt bovendien geregeld organisatorische problemen. Doordat de wet op de jeugdbescherming in een onderzoeksrechter in jeugdzaken voorziet, wettigt deze wet alleen reeds de aanwezigheid van een gewone onderzoeksrechter en een onderzoeksrechter in jeugdzaken, aangezien beide ambten niet mogen worden gecumuleerd.

Het aantal door de onderzoeksrechter behandelde zaken is de jongste jaren aanzienlijk toegenomen. Bovendien zijn de onderzoeken, globaal genomen, vaker complex en grensoverschrijdend. Dit brengt mee dat de onderzoeksrechter niet langer alle dossiers degelijk en binnen een redelijke termijn kan afwerken, hetgeen zowel vanuit het standpunt van de verdachten als vanuit het standpunt van de slachtoffers moeilijk verdedigbaar is.

Kleine rechtsgebieden, zoals Veurne, kampen met bijzondere problemen in de mate dat de rechtbank, vanuit organiek oogpunt, dezelfde opdrachten heeft als de rechtbanken in vergelijkbare arrondissementen, maar aan deze opdrachten het hoofd moet bieden met een minimaal kader.

il a été procédé depuis l'entrée en vigueur de la loi du 3 avril 1953, le tribunal de première instance de Furnes a été oublié à chaque fois.

La charge de travail a toutefois considérablement augmenté depuis lors, par suite notamment du développement du tourisme de masse à la côte, de l'augmentation de la criminalité frontalière et de l'expansion économique générale que cette région, située sur l'axe Bruges-Calais, a connu depuis le début des années 80.

Le nombre d'affaires traitées par magistrat est plus élevé par rapport à la plupart des autres tribunaux de première instance. Le nombre croissant de recours contre des jugements rendus par les justices de paix et les tribunaux de police, siégeant au civil, entraîne aussi une augmentation insupportable de la charge de travail pour la chambre civile à trois juges.

Le cadre du personnel actuel ne permet pas de faire face à l'afflux d'affaires nouvelles. La présence d'un seul juge d'instruction et d'un seul juge de la jeunesse n'est plus justifiée, étant donné qu'une disponibilité permanente est requise. Etant de plus en plus nombreuses et de plus en plus complexes (vols qualifiés, criminalité frontalière, hormones, stupéfiants, etc.), les instructions représentent, tant sur le plan professionnel que sur le plan familial, une charge considérable pour une seule personne, de sorte qu'un juge d'instruction ayant une certaine expérience est contraint, après un certain temps, de renoncer à sa désignation.

La présence d'un seul juge d'instruction et d'un seul juge de la jeunesse pose en outre régulièrement des problèmes d'organisation. Comme la loi sur la protection de la jeunesse prévoit un juge d'instruction spécialement chargé des affaires qui sont de la compétence du tribunal de la jeunesse, cette loi justifie à elle seule la présence d'un juge d'instruction ordinaire et d'un juge d'instruction spécialisé dans les affaires de la jeunesse, étant donné que les deux fonctions ne peuvent être cumulées.

Le nombre d'affaires traitées par le juge d'instruction a considérablement augmenté ces dernières années. En outre, il est de fait que globalement, la complexité et le caractère transfrontalier des affaires ont souvent augmenté. Cela implique que le juge d'instruction peut difficilement traiter tous les dossiers convenablement et dans des délais raisonnables, ce qui est difficilement acceptable tant du point de vue des inculpés que de celui des victimes.

De petits ressorts comme Furnes sont confrontés à des problèmes particuliers dans la mesure où, sur le plan organique, le tribunal doit accomplir les mêmes tâches que les tribunaux d'autres arrondissements, mais doit mener à bien ces tâches avec un cadre minimal.

Om bovenstaande redenen is de aanstelling van twee bijkomende rechters noodzakelijk en verantwoord.

De hierboven geschetste toestand geldt ook voor het openbare ministerie. De kleinschaligheid van het parket stelt organisatorische problemen die nog acuter zullen worden na de inwerkingtreding van de nieuwe wetten op het gerechtelijk akkoord en het faillissement. Ook het parket van Veurne kan zijn taken slechts behoorlijk uitvoeren indien de personeelsformatie met één lid wordt uitgebreid.

De aanpassing van de personeelsformatie van de rechters verantwoordt eveneens een overeenkomstige aanpassing voor de griffiers. Die personeelsformatie moet dan ook met een griffier worden uitgebreid. Als naaste medewerker van de rechter bestaat de belangrijkste taak van de griffier in de bijstand van de rechter. Die bijstand is nu nog belangrijker geworden zoals blijkt uit de wijziging van artikel 173 van het Gerechtelijk Wetboek.

#### Y. LETERME

### WETSVOORSTEL

---

#### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

#### Art. 2

In tabel III, «Rechtbanken van eerste aanleg», van de bijlage bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, vervangen bij de wet van 11 juli 1994 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 1994 en 21 november 1996, worden, wat de zetel Veurne betreft, de volgende wijzigingen aangebracht :

- A) in de kolom «Rechters» wordt het cijfer «4» vervangen door het cijfer «6»;
- B) in de kolom «Substituut-procureurs des Konings» wordt het cijfer «5» vervangen door het cijfer «6».

Pour toutes ces raisons, la désignation de deux juges supplémentaires est nécessaire et justifiée.

La situation décrite ci-dessus vaut également pour le ministère public. La petite taille du parquet pose des problèmes d'organisation, problèmes dont l'acuité ne fera que croître après l'entrée en vigueur des nouvelles lois sur le concordat judiciaire et les faillites. Le parquet de Furnes ne peut, lui aussi, accomplir correctement ses missions que si le cadre du personnel y est augmenté d'un membre.

L'adaptation du cadre du personnel des juges justifie également l'adaptation correspondante du cadre des greffiers, cadre qu'il y a lieu d'augmenter d'une unité. En tant que proche collaborateur du juge, le greffier a pour mission essentielle d'assister le juge. Cette fonction d'assistance a encore gagné en importance, ainsi qu'il ressort de la modification de l'article 173 du Code judiciaire.

### PROPOSITION DE LOI

---

#### Art. 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

#### Art. 2

Au tableau III, «Tribunaux de première instance» figurant dans l'annexe à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, remplacé par la loi du 11 juillet 1994 et modifié par les lois des 27 décembre 1994 et 21 novembre 1996, les modifications suivantes sont apportées en ce qui concerne le siège de Furnes:

- A) dans la colonne «Juges», le chiffre «4» est remplacé par le chiffre «6»;
- B) dans la colonne «Substituts du procureur du Roi», le chiffre 5 est remplacé par le chiffre «6».

Art. 3

In de tabel die voorkomt in artikel 1 van de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg, vervangen bij de wet van 11 juli 1994 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1994, wordt, wat de zetel Veurne betreft, in de kolom «Griffier» het cijfer «4» vervangen door het cijfer «5».

19 november 1997

Y. LETERME  
A. DESIMPEL  
F. GHEQUIERE  
J. VANDEURZEN  
T. VAN PARIJS  
L. WILLEMS

Art. 3

Dans le tableau figurant à l'article 1er de la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance, remplacé par la loi du 11 juillet 1994 et modifié par la loi du 27 décembre 1994, dans la colonne «Greffiers», le chiffre «4» est remplacé par le chiffre «5» pour ce qui concerne le siège de Furnes.

19 novembre 1997